# Сергей Николаевич Николаев

## САЛИКА

## *Комедия в трех действиях*

*Перевод Д. Кедрина.*

###### ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА

О з и  К у з и – владелец водяной мельницы.

О н и с а – его жена.

С а л и к а – их приемная дочь, восемнадцатилетняя девушка.

Э ч у к  И п а т о в – батрак Ози Кузи, работающий на мельнице.

Ч о п а й – друг Эчука.

М а р и н а – подруга Салики.

Л у к е р ь я – вдова, сваха.

А к п а й  П о л а т о в – богатый торговец, пожилой вдовец.

И в а н  И в а н о в и ч  С а р м а е в – урядник.

Т е р е й – пожилой крестьянин.

С т е п а н и д а – его жена.

А н т о н – дружка на свадьбе.

О п а н а с – молодой парень, участник свадьбы.

С в а т, он же распорядитель свадьбы.

Д е в у ш к и, п а р н и, г о с т и.

Действие происходит в марийской деревне в предреволюционный период. Между первым и вторым действиями – неделя. Первое действие развертывается в пору сенокоса, остальные – во время старинного праздника «Сурем».

### ДЕЙСТВИЕ ПЕРВОЕ

*Река Элнет. Плотина. В глубине сцены песчаный берег, вдали виднеются лес и поле. Справа водяная мельница Ози Кузи. Шумит вода под мельничным колесом. В дверях стоит мельник  И п а т о в  Э ч у к  и слушает пенье птиц. Вбегает  М а р и н а с граблями в руках.*

М а р и н а. Эчук!

Э ч у к. Куда ты, Марина?

М а р и н а. Сгребать сено на лугах твоего хозяина… Сегодня вечером придешь на гулянье?

Э ч у к *(с досадой)* . У меня работа…

М а р и н а. Работу всю не переделаешь. Ее и после смерти на три дня хватит…

Э ч у к. Так‑то так, да Ози Кузи мельницу не велит закрывать.

М а р и н а. А что на него смотреть? Закрой, и все. Эчук. Помольщики ждут.

М а р и н а. Какой он ненасытный! И днем и ночью заставляет работать!

Э ч у к. А Салика сейчас тоже с вами?

М а р и н а. Ее хозяин не пускает. Да! Я и забыла сказать: привет тебе от Салики!

Э ч у к. Ты шутишь?

М а р и н а. Правда! Вечером обязательно приходи. В Вачаевский переулок. И Салика будет там. Придешь?

Э ч у к *(подумав)* . Приду!

*Слышны голоса девушек: «Марина! Скорей! Отстанешь!» Марина убегает. Молодежь запевает песню. Эчук остается один.*

Ну и жизнь! Друзья с девушками веселятся, а я ни днем ни ночью с мельницы уйти не могу. *(Поет.)*

Посреди Салым Сола

Дуб растет высокий.

Я сказал ему: «Отец…»

Дуб молчал высокий.

Посреди долины ровной –

Зеленеет липа.

Я сказал ей: «Мать родная…»

Но она молчала.

Умер старый мой отец,

А за ним и мать.

И пришлось мне, сироте,

В батраках страдать!

*Входит  Л у к е р ь я  с мешком в руках. Слушая песню Эчука, охорашивается.*

Л у к е р ь я. Чудесная песня! Так за душу и берет! Ну и парень этот Эчук! Где он родился, где вырос! Как бы мне его приворожить!

*Эчук, увидев ее, хочет уйти.*

Эчук, что с тобой? Очень жалобную песню ты поешь!

Э ч у к. А чему радоваться? *(Собирается уйти.)*

Л у к е р ь я. Эчук! Постой немного, поговорим.

Э ч у к. Ну, говори.

Л у к е р ь я. На Салике хочешь жениться? Не отдаст ее за тебя Ози Кузи…

Э ч у к. Это мы еще увидим!

Л у к е р ь я. А если и женишься, добра не будет. Чем в батраках ходить, шел бы ко мне.

*Из мельницы выходит  Т е р е й, подслушивает их разговор.*

Э ч у к. Тоже в батраки?

Л у к е р ь я. Зачем в батраки? В мужья! Я ведь еще не старая…

Э ч у к. А еще что скажешь?

Л у к е р ь я. Еще… Ой, Эчук!

Э ч у к. Замолчи, Лукерья!

Л у к е р ь я. Так не хочешь?

Э ч у к. Нет!

Л у к е р ь я. Ну и Салика не будет твоею! *(Уходит.)*

Т е р е й. Постой, Лукерья, постой! Подходит время твою рожь молоть… Ишь, ушла и не отозвалась…

Э ч у к. Дядя Терей! Много еще зерна в кузове?

Т е р е й. Самая малость осталась.

Э ч у к. Смелю – и мельницу на замок!

Т е р е й. Твое дело, браток… Хорошую песню ты пел. Где выучил?

Э ч у к. В прошлом году, на Волге… У горных мари…

Т е р е й. Бурлачить‑то совсем бросил?

Э ч у к. Хватит! И там не сладко. Везде тяжело людям живется.

Т е р е й. Смотрю я на тебя и думаю: чего ты мучаешься? Женился бы на богатой!

Э ч у к. На богатой?

Т е р е й. Ну да! Вот, говорят, Лукерья тебя в мужья зовет. Иди! У нее и добра, и скотины много.

Э ч у к *(немного подумав)* . Иди‑ка ты к ней сам! *(Уходит на мельницу.)*

Т е р е й. Ха‑ха‑ха! Это я‑то к Лукерье? Ха‑ха‑ха! Ну и подкузьмил! *(Идет следом за ним.)*

*Появляются  О з и  К у з и  и  Л у к е р ь я.*

Л у к е р ь я. Так‑то, дядя Кузи, если не отдашь Салику за Полатова, большую ошибку сделаешь! Другого такого богача в наших краях не сыщешь. Лавку имеет. А сколько лесу нынче по Элнету сплавил! Везет человеку!

О з и  К у з и. Что верно, то верно. А только не пойдет за него Салика и народ осудит.

Л у к е р ь я. За такого богача да не пойти! А народ задобришь…

О з и  К у з и. Полатов уж староват и вдовец к тому же…

Л у к е р ь я. Неужто ты на такие пустяки глядеть станешь? Это не резон, что он вдовец! Салика небось не под крылышком у отца‑матери живет… *(Указывает на идущего Эчука.)* Может, ты ее за Эчука хочешь отдать?

О з и  К у з и. Тебя Полатов прислал?

Л у к е р ь я. Не сегодня завтра обещал заехать… Кузьма Осипович, говорит, у меня в долгу, а ежели, говорит, выдаст за меня Салику – прощу долг…

*Входит  Э ч у к.*

О з и  К у з и. Передай: пусть приезжает, потолкуем.

Л у к е р ь я *(Эчуку)* . Ты смолол мою рожь?

Э ч у к. Нет еще.

О з и  К у з и. Медленно ты работаешь!

Э ч у к. Руками, что ли, я вертеть колесо стану? Вода спала…

О з и  К у з и. Если воды мало, отдай Лукерье муку из помола, а мельницу останови, пока вода не прибудет.

Э ч у к. Ладно.

*Идет к пруду, закрывает воду, уходит на мельницу. Лукерья идет за ним.*

О з и  К у з и *(один)* . Придется, видно, отдать Полатову те двести рублей, что я ему задолжал. Кабы не он, я бы мельницы такой не имел. А ежели, верно, Салику ему пообещать? Тогда, может, и вправду долг простит? Останутся денежки в кармане… Коли станет свататься, перечить не буду!

*Мельница останавливается. Выходит  Т е р е й, отряхивает фуражку.*

Т е р е й. Спасибо, брат Кузьма! Хороший помол у тебя!

О з и  К у з и. Нынче оба жернова поставил новые. Денег ушло – уйма!

Т е р е й. А ты в один год все расходы вернешь… До свидания! *(Уходит.)* Приходите в гости на «Сурем».

О з и  К у з и. До свидания! Привози еще!

*Входит  Л у к е р ь я  с мешком муки.*

Л у к е р ь я. Гляди же, Кузьма Осипович! Салику предупреди.

О з и  К у з и. Ладно, обдумаю наедине.

*Лукерья уходит. Выходит  Э ч у к.*

Рожь есть еще?

Э ч у к. Только Лукерьина осталась.

О з и  К у з и. Смели вечером. А пока ступай на луг! *(Протягивает Эчуку косу.)* Коси у старого клена.

Э ч у к. Я, Кузьма Осипович, хочу сначала домой сходить. У меня от работы да бессонницы голова кружится. Отпусти на вечер.

О з и  К у з и. Что я сказал? Траву скоси сначала.

Э ч у к. Один?

О з и  К у з и. А ты хочешь, чтобы я еще батрака нанимал? Салика придет, поможет тебе.

Э ч у к. Ладно уж! Сделаю, как приказываешь. Главное, Салика придет. Если б ты ее не отпустил, я бы на твои луга смотреть не стал. Твою работу никогда не переделаешь…

О з и  К у з и. Поговори у меня! *(Уходит.)*

*За сценой поет Салика.*

*Весенний полевой цветок*

*Я на лугу сорвать хочу,*

*Мой милый, выйди в наш лесок,*

*Тебя увидеть я хочу.*

*Я обручальное кольцо*

*На пальчик свой надеть хочу.*

*Ах, другу в милое лицо*

*Я все глядеть, глядеть хочу.*

Э ч у к. По песне слышу, что Салика. *(Прячется.)*

*Входит  С а л и к а  с косою в руках. Смотрит на запертую мельницу.*

С а л и к а. Где же Эчук? Как я хочу видеть его! Только он поможет мне забыть мое горе, только с ним легче станет на сердце! *(Поет.)*

В детстве слезы проливала,

А потом, как подросла,

Я красавца увидала,

Парня встретила – орла!

Мне купца в мужья не надо,

Не мечтаю ни о ком:

Позабыть весь мир я рада

С милым другом Эчуком!

*Появляется  Э ч у к. Салика вздрагивает.*

С а л и к а. Эчук! Ты не ждал меня?

Э ч у к. Что ты, Салика! Я всегда жду тебя.

С а л и к а. Если бы ты обо мне думал, то не поступал бы так…

Э ч у к. Как?

С а л и к а. Вот уже две недели, как ты в деревне не был.

Э ч у к. Я теперь, Салика, и по ночам на мельнице. А ты почему ко мне не заглянешь?

С а л и к а. А как уйти? Кто меня отпустит? Хоть и много я работаю, а жене Ози Кузи все мало… К мужу, дура, ревнует, вот и издевается надо мной…

Э ч у к. Да ты к ним приворожена, что ли? Неужели в другом месте работы не найдешь?

С а л и к а. Куда я пойду, Эчук? Как ни тяжело, а приходится терпеть. Сирота я…

Э ч у к. А у меня одна мечта: уйти отсюда!

С а л и к а. Коли ты уйдешь – и вовсе я пропаду. Лукерья мне сейчас встретилась. Говорит, что хозяин хочет замуж меня выдать.

Э ч у к. За кого, Салика?

С а л и к а. За Полатова.

Э ч у к. За Полатова? Ну уж этому не бывать!

С а л и к а. А что ты сделаешь, милый?

Э ч у к. Вот что, Салика! Давай вместе жить! Вместе работать, вместе тяготы переносить. Согласна?

С а л и к а. Как ты обрадовал меня, Эчук! Какой ты хороший! *(Поет.)*

Вспоминай меня повсюду,

Мой любимый, мой Эчук,

Я с тобою вечно буду,

Ненаглядный милый друг!

*Поют вместе.*

Что ни день, то с новой силой

Ты живешь в душе моей,

Что ни день, твой образ милый

Сердцу нравится сильней.

*Вдали слышна песня молодежи.*

С а л и к а. Песня помогает горе забыть.

Э ч у к. Подойди поближе.

*Целуются.*

С а л и к а. Пусти, девушки идут.

Э ч у к. Придут и уйдут!

С а л и к а. Пусти, я спрячусь. *(Прячется.)*

Э ч у к. Чопай с девушками и парнями идет.

*Входят  д е в у ш к и  и  п а р н и.*

Куда собрались?

Ч о п а й. Веду этих растреп сено сгребать на лугах нашего мироеда.

Э ч у к. Постойте, отдохните малость!

Ч о п а й. И правда, посидим немного!

1‑я  д е в у ш к а. Вчера Марина на листьях гадала…

Ч о п а й. А что толку? У всех листья плывут парами, а у нее по одному… Опять нынче замуж не выйдет! *(Смеется.)*

2‑я  д е в у ш к а. А у самого‑то?

Ч о п а й. У меня и говорить страшно!

Э ч у к. Что такое?

М а р и н а. У него все листья тонут!

Ч о п а й *(шутливо)* . Видно, скоро помирать. Так и бабка Степанида предсказала.

Э ч у к. А с кем Марина останется?

Ч о п а й. Я к ней буду по ночам с того света приходить… буду за косу тянуть.

М а р и н а. Ой, страшно!

Ч о п а й. Эчук, ты что на гулянья не приходишь?

Э ч у к. Некогда все…

Ч о п а й. Вчера твоя Салика опять сидела повесив голову.

М а р и н а. Я и на Салику гадала… У нее все листья плывут парами…

1‑я  д е в у ш к а. Значит, непременно нынче замуж выйдет!

Ч о п а й. Это и без вашей ворожбы известно. Салика уже с Эчуком обручилась, платок ему дала… *(Видит спрятавшуюся Салику.)* Выходи, выходи, не стыдись!

1‑я  д е в у ш к а. Ты зачем спряталась?

М а р и н а. Ай, Салика! Сено сгребать ей некогда, а к Эчуку прийти нашла время.

С а л и к а. Меня прислали, я и пришла.

Ч о п а й. Ну, Эчук, когда свадьба?

Э ч у к. Я хоть сегодня готов, да вот Салика… Хозяин, говорит, не отдаст…

М а р и н а. А что на него смотреть!

Ч о п а й. Не от отца с матерью уйдешь!

С а л и к а. Боюсь тайком уходить.

Э ч у к. Да, без спроса нехорошо.

Ч о п а й. Ну, так я с хозяином поговорю, еще и сватом вашим буду.

С а л и к а. А как вы все на мельницу забрели?

М а р и н а *(шутливо)* . Шли с одного луга на другой и заблудились…

Ч о п а й. Нас леший водил.

С а л и к а. Леший?

Ч о п а й. Да‑а…

М а р и н а. Не верь, Салика!

Э ч у к. Я вот всегда один хожу, на мельнице ночую, а лешего не встречал.

Ч о п а й. Ты и сам‑то, живя тут, лешим стал… Ха‑ха‑ха!

*Общий смех.*

М а р и н а. Ты, Чопай, все выдумываешь!

Ч о п а й. Ничего я не выдумываю. Рассказать, что ли, про лешего?

В с е. Расскажи, расскажи!

Ч о п а й. Вы давеча сено сгребали, а я к реке спустился водички испить. Жарко было. Пью. Гляжу, щука плывет… Засучиваю рукава… А она, что ни ближе подплывает, то все больше становится… И на меня этак сердито смотрит. Глаза у нее, точно монеты серебряные, блестят, зубы во рту – с коровьи рога величиной! Как, думаю, ее голыми‑то руками возьмешь?.. Вытащил я из‑за пояса, топор, размахнулся да как…

М а р и н а. Врешь, врешь, топора у тебя не было!

Ч о п а й. А разве я сказал – топор?

М а р и н а. Сказал, сказал…

Ч о п а й. Ну, это я малость ошибся. Взял я дубину на берегу да как ударю!..

Э ч у к *(шутя)* . Так голову и разбил?

Ч о п а й. Куда там! Ничего щуке не сделалось, только рассвирепела она – страсть как! Затрясла головой, пасть раскрыла и стала выползать на берег… Ну, я, понятно, не струсил, схватил ее за ноги да изо всей силы об землю!

С а л и к а. Снова врешь: у рыбы ног не бывает!

Ч о п а й. А разве я сказал – ноги?

М а р и н а. Сказал.

*Общий смех.*

Ч о п а й. Опять оговорился! Схватил я щуку за хвост да как ударю о берег! Тут она еще сильней осерчала: скалит зубы и кидается на меня. Даже в глазах у меня от страха потемнело. Уж и не помню, как я «господи» выговорил. А как сказал «господи», прошло наваждение, опять видеть стал. Гляжу: стою я по пояс в воде, в руках у меня дубина, а щуки как не бывало…

Э ч у к. Значит, ты по пояс в воде стоял?

Ч о п а й. По пояс!

Э ч у к. Как же ты из нее сухим вышел? Совсем заврался, Чопай!

Ч о п а й. Кое‑что, конечно, для интересу прибавил, а только все это, о щуке‑то, ей‑ей правда!

М а р и н а. Он всегда врет. Говорят, у него и дедушка и бабушка прихвастнуть любили…

П а р е н ь. Ну, а дальше?

Ч о п а й. Надо идти!

М а р и н а. С тобой и идти боязно. Опять лешего встретишь…

Ч о п а й. Ко мне он второй раз не выйдет! Вот если без меня пойдете, тогда да..

1‑я  д е в у ш к а. Вместе пойдем, вместе!

М а р и н а *(запевает, поддразнивая Чопая)* .

Чоп‑чоп, Чопай, лгунишка мой,

Ужели с лешим ты знаком?

Красив чондай твой парчевой,

Набитый чистым серебром!

Но не отцов, Чопай, твой нрав,

Не в мать свою пошел ты сам:

Ты, как лиса, Чопай, лукав,

И, как бычище, ты упрям!

И в твой расшитый кошелек

Копейки я не положу.

Пускай ты чудо‑женишок, –

Тебя сторонкой обхожу.

Ч о п а й *(поет)* .

Шитой красным шелком сплошь

Шапки не достанешь…

Ты к Чопаю подойдешь

И в глаза заглянешь.

*Девушки поют и пляшут. Чопай бьет в ладоши. Эчук и Салика сидят обнявшись. Входит  О з и  К у з и. Все умолкают.*

О з и  К у з и. Это вы так работаете?

*Эчук и Салика встают, парни и девушки уходят. Чопай и Марина остаются.*

Ч о п а й. Мы на одном лугу уже кончили.

О з и  К у з и. Кончили на одном, ступайте на другой, нечего бить баклуши!

Ч о п а й. О свадьбе толкуем.

М а р и н а. К свадьбе готовимся.

О з и  К у з и. Какая вам свадьба? Ступайте, говорю, на другой луг!

*Марина уходит. Чопай остается.*

Ч о п а й *(указывает на Эчука и Салику)* . Вот жених и невеста.

О з и  К у з и. Что болтаешь, пустомеля?

Ч о п а й. Эчук на Салике женится.

Э ч у к. Ждем, Кузьма Осипович, твоего слова.

О з и  К у з и *(удивленно)* . Так ты на Салике хочешь жениться?

Ч о п а й. Да! И Салика согласна.

О з и  К у з и. Салика согласна? Опомнись, Салика! Что ты делаешь? Разве для тебя побогаче жениха не найдется?

Ч о п а й. Отдай ее за Эчука, дядя Кузьма.

О з и  К у з и *(как бы раздумывая)* . Ладно. Отдам.

Ч о п а й. Я ведь говорил, что дядя Кузьма человек добрый.

О з и  К у з и. Коли ты, Эчук, женишься, то должен за невесту выкуп дать. А деньги у тебя есть?

С а л и к а. Кузьма Осипович, зачем вам выкуп?

О з и  К у з и *(с хитрецой)* . Ладно! Хорошего зятя можно и пожалеть. Отдать, что ли, без выкупа? Может, еще и приданое вам дать?

Ч о п а й. Надо и приданое дать, Кузьма Осипович. Салика немало на вас поработала.

О з и  К у з и. Что же вам дать, а?

С а л и к а. Вы давно говорили, Кузьма Осипович, что, когда я буду замуж выходить, дадите в приданое жеребенка.

О з и  К у з и. Жеребенка? Ха‑ха‑ха‑ха! Ты за батрака замуж идешь, а я тебе в приданое жеребенка давай? Ха‑ха‑ха‑ха! Я вам не жеребенка, а кошку дам! Поняли? Кошку! Пусть вам кошка и поле пашет, и возит вас на себе!

Ч о п а й *(сердито)* . Ты что же, издеваешься?

О з и  К у з и. Ишь чего захотели! Жеребенка! Да вы вдвоем жеребенка‑то не стоите!

Э ч у к. Чему смеешься?

О з и  К у з и. Хватит! Вы думали, я правду говорю? Нет, я из ума еще не выжил! Салика у меня с малых лет. С какой стати я ее такому оборванцу отдам. Ты мне выкуп заплатишь? Богатство мое пополнишь? В родню ко мне захотел? Бессовестный! Как ты осмелился, оборванец, просить у меня Салику? Что у тебя есть? Покосившаяся избенка! Латаная рубаха! Дырявые штаны!.. Салика, ступай домой! А ты иди траву косить, пока я тебя не выгнал!

Э ч у к *(гневно)* . Траву косить? Ты меня так обидел, да еще заставляешь работать на себя? *(Ломает косу.)*

О з и  К у з и. Ах, вот как ты заговорил? Салика, иди сама коси! А ты, бродяга, ко мне на мельницу и носа не показывай! Таких, как ты, по свету много шляется. Найду другого!

Ч о п а й. Почему ты гонишь его?

О з и  К у з и. Тебе до этого дела нет! Иди работать! Я тебя за то, что ты ходишь да всюду нос суешь, сведу куда следует, вот попрыгаешь тогда…

*Гонит Чопая. Чопай уходит.*

А ты, Эчук, ко мне ни ногой! *(Выбрасывает пожитки Эчука, выхватывает у него ключи от мельницы.)*

Э ч у к. А! Теперь ты гонишь меня!.. Теперь я тебе не нужен?.. Зимой и летом я на тебя работал! Зимой и летом я мечтал о Салике, а теперь ты отнимаешь у меня эту мечту?.. Был у меня клочок земли, я на нем яровые хотел посеять, но ты украл у меня эту землю. Ты меня без куска хлеба оставил! Прорва ненасытная! Ты всю деревню, хочешь купить? Не выйдет!

О з и  К у з и. Людям я, кроме хорошего, ничего не желаю!

Э ч у к. Никому ты хорошего не желал! Только о своей выгоде думаешь! Ты, как змея, жалишь народ. Чужой труд воруешь, чужим потом живешь! Мой отец на твоей мельнице помер, и мать на твоей поденщине извелась. Ты мою жизнь разбил и Салику хочешь Полатову продать…

*Ози Кузи запирает мельницу.*

Недаром народ тебя проклинает. Страшный, жадный ты человек, Ози Кузи! Ты, как паук, всю кровь из меня хотел высосать! Но нет, я тебе этого не позволю!

О з и  К у з и. Замолчи и убирайся!

Э ч у к. Не беспокойся: больше у тебя не останусь!

*Входят  С а р м а е в  и  П о л а т о в.*

С а р м а е в. Чистый черт! Хозяин‑то вот где, оказывается, а мы его всюду ищем.

П о л а т о в. Как живешь, Кузьма Осипович!

*Здороваются.*

Э ч у к. Думаешь, ты меня прогнал, так я пропаду?

О з и  К у з и. Перестань, собака!

П о л а т о в. В чем дело, Кузьма Осипович?

С а р м а е в. Что, вашему батраку в кутузку захотелось?

О з и  К у з и. Должно быть… Сам не хочет работать и народ баламутит. Убирайся отсюда, пока цел!..

Э ч у к. Не стращай, не из пугливых! *(Уходит.)*

О з и  К у з и. Извините, гости дорогие… Как поживаешь, Акпай Полатович? Совсем ты меня забыл.

П о л а т о в. Все по делам разъезжаю.

О з и  К у з и. Дело у тебя прибыльное: ты и лес сплавляешь, и лавку держишь.

П о л а т о в. Ну, как твоя мельница?

О з и  К у з и. Слава богу, Акпай Полатович. Купил жернова новые, плотину перестроил. Спасибо, помог!

С а р м а е в. Сущий дьявол! Кузьма Осипович, Акпай Полатович к тебе с просьбой приехал.

О з и  К у з и. Догадываюсь, догадываюсь: за должком заехал…

П о л а т о в. Должок подождет! Заехал я к тебе насчет Салики поговорить. Год кончается, как у меня жена померла. Неудобно мне без бабы жить.

С а р м а е в. Надо, Кузьма Осипович, отдать Акпаю Полатовичу Салику.

О з и  К у з и. Кому‑кому, а Акпаю Полатовичу ни в чем не откажу!

П о л а т о в. Коли ты так, то я с тебя, пожалуй, и долг не стану спрашивать…

С а р м а е в. Вот как ладно выходит: у Акпая Полатовича – деньги, а у Кузьмы Осиповича, хе‑хе, – живой товарец.

П о л а т о в. Ежели договоримся, то я на «Сурем» приеду.

О з и  К у з и. По рукам, друг Акпай! Отдаю тебе Салику за старый долг!

П о л а т о в. А если народ станет болтать, что Полатов, дескать, на батрачке женился… это ничего: такую красавицу нарядить получше – все замолчат…

С а р м а е в. Значит, по рукам!

О з и  К у з и. Дай бог породниться! *(Жмет руку Полатову.)* Теперь, дорогие гости, прошу в избу. Трехлетним пивом угощу.

С а р м а е в. За пивом я хоть в ад пойду. Сущий дьявол!

*Входят в дом. Где‑то далеко за околицей слышна протяжная песня. Появляется  Э ч у к с котомкой.*

Э ч у к. Сердце у меня горит, душа ноет! Изведут они мою Салику! Как бы ее вызволить из неволи… Эх, жизнь горемычная!

*Входят  С а л и к а  и  Ч о п а й. За ними идут  п а р н и  и  д е в у ш к и.*

С а л и к а. Эчук! Куда ты собрался?

Э ч у к. Ухожу! Хватит на Кузьму Осиповича работать, чужое добро сторожить! *(Обнимает Салику.)*

Ч о п а й. Куда же ты пойдешь, Эчук?

Э ч у к. Опять в бурлаки. Бурлаки – народ дружный, в обиду себя не дают, крепко за общее дело стоят.

*Звучит прощальная песня.*

С а л и к а. А как же я, Эчук? Как без тебя?

Э ч у к. Не беспокойся, Салика! Я свое слово сдержу. Поработаю и вернусь..

С а л и к а. Возвращайся скорее!

Э ч у к *(Чопаю)* . Дружище! Если ей трудно придется, извести меня. До свиданья, Салика! *(Целует ее.)*

Ч о п а й. Не беспокойся, Эчук! В обиду не дам!

С а л и к а. Прощай, Эчук!

Ч о п а й. Привет бурлакам!

Э ч у к. До свиданья! *(Уходит.)*

С а л и к а, Чопай и девушки машут ему вслед.

*Занавес.*

### ДЕЙСТВИЕ ВТОРОЕ

###### КАРТИНА ПЕРВАЯ

*Двор Ози Кузи. В глубине – дом, окна с вырезными наличниками. Под окнами около здания празднично убранный стол. За столом сидят гости: сегодня праздник «Сурем». За столом  Т е р е й  с женой  С т е п а н и д о й, Л у к е р ь я  и  д р у г и е. О з и  К у з и  и  О н и с а  угощают гостей, С а л и к а  в простом наряде. Она носит угощения. При открытии занавеса гости поют.*

Когда мы «солнце» говорим,

То с ярким светом что сравним?

Коль вспомним месяц золотой,

То что сравним с его красой?

На звезды яркие глядим…

Ни с чем их тоже не сравним!..

Всех праздников пышней «Сурем»!

Ни с чем он тоже не сравним!

*Салика ставит на стол кушанья.*

О з и  К у з и *(поет)* .

Я пить и есть прошу гостей,

«Сурем» бывает не всегда!

К чему стесняться? Мы, ей‑ей,

Не часто сходимся сюда!

Л у к е р ь я *(поет)* .

Ах, дорогая Салика!

Ответь‑ка нам: зачем одна

Ты от веселья далека,

Зачем печальна и бледна?

К тебе посватался Акпай,

Щедрей казанских богачей.

В мужья Акпая выбирай,

На свете нет его щедрей!

С а л и к а. Рано мне замуж.

Л у к е р ь я. И я молодой замуж вышла, а слава богу, и ребят нарожала, и добра нажила… Ты ведь знаешь Акпая Полатова?

С а л и к а. Как не знать? Такого богача все знают.

Л у к е р ь я. Он сегодня приедет, Салика. *(Поет.)*

Сгони‑ка, дочка, грусть с лица!

Сейчас приедет твой Акпай.

За знаменитого купца

Ты замуж выйдешь, так и знай!

С т е п а н и д а *(с ехидством)* . Ишь, Лукерья‑то: себе жениха не нашла, так теперь Салику сватает.

Т е р е й. Ну‑ну, ты помалкивай!

С т е п а н и д а. Охотников жениться на Салике и без Полатова немало. Слышь, Кузи, не выдавай Салику на сторону!

Л у к е р ь я *(сердито)* . Не суйся, Степанида, не в свое дело!

Т е р е й. И верно, жена, не болтай лишнего.

С т е п а н и д а. Всегда ты за Лукерью заступаешься, бесстыдник!

О з и  К у з и. Гости дорогие! Пейте!

Т е р е й *(поднимая рюмку)* . С праздником!

О з и  К у з и. На здоровье! *(Пьет.)*

Л у к е р ь я *(поет)* .

Там, на пригорке, у села,

Цветет не маков ли цветок?

Как ножка у тебя мала!

Ты девушка иль голубок?

Как щек твоих пылает жар!

Не нарумянилась ли ты?

Ах, я боюсь волшебных чар

Твоей цветущей красоты!

С т е п а н и д а. Все Терея привораживаешь. Людей постыдись, Лукерья!

Л у к е р ь я. Очень мне нужен твой Терей! *(Подходит к Салике.)* Ну, Салика, что ты скажешь?

С а л и к а. Ничего не скажу. *(Уходит в избу.)*

Т е р е й. Хоть ты, Лукерья, баба, а кто Салике по сердцу, не знаешь. Только напрасно языком треплешь. Ей люб Эчук Ипатов…

В с е *(удивленно)* . Эчук Ипатов?!

Т е р е й. Да, говорят, Салика только и ждет, когда он с Элнета вернется.

О з и  К у з и. Ах, так она, неблагодарная, все Эчука ждет!

О н и с а. Полно чепуху болтать! Коли ушел, то не воротится.

Т е р е й. Элнетские мужики его видели. Обещал, говорят, вернуться после праздника.

О з и  К у з и. Ежели и вернется, Салику ему не видать!

Т е р е й. Совсем нынче девки испортились: что хотят, то и творят!

О з и  К у з и. Нет, за бедного мы Салику не отдадим!

Л у к е р ь я. Надо выдать ее за Полатова.

О н и с а. А как отдать‑то, коли жениха нет?

Л у к е р ь я. В прошлый раз Акпай Полатович твердо обещал приехать.

О н и с а. Вот уж неделя прошла, как смотрины были.

Л у к е р ь я. Может, сегодня заглянет.

О з и  К у з и. Спойте‑ка лучше, бабы!

*Входит  С а л и к а.*

Л у к е р ь я. Спой, Салика, ту песню, что пела в «Семик».

С а л и к а. Не хочу.

Л у к е р ь я. Спой, Салика, спой на радостях!

С а л и к а. Какие у меня радости? Это вы рады.

О з и  К у з и. Не ломайся, Салика, пой! Уважь гостей.

С а л и к а. Не буду. *(Хочет уйти.)*

О з и  К у з и. Ты благодетеля своего уважить не хочешь? *(Кричит.)* Пой, коли я приказываю! Ну!..

С а л и к а *(поет)* .

Вырос в поле красный мак,

А под осень дни темны:

В полдень дождь, а в полночь мрак,

Нет ни солнца, ни луны.

Вырастала в поле рожь,

Да какой с того ей прок?

Не ласкал ее ни дождь,

Ни залетный ветерок.

На меня мой ясный свет

Рассердился без вины.

Краток счет девичьих лет,

Да и те лета темны!

Т е р е й. Твоя песня, Салика, так из сердца и льется. Ты как соловей поешь, и голос у тебя точно гусли. Салика. Спасибо, дядя Терей, за доброе слово.

О з и  К у з и. Коли работу кончила, поди оденься понаряднее.

*Салика уходит в клеть.*

Т е р е й. Давайте и мы споем, Кузьма Осипович!

О з и  К у з и. Давайте!

*Все поют.*

Село Элнет стоит меж гор…

А ну‑ка, грянем здравицу!

Коль запоет наш дружный хор,

Всему селу понравится!

Спляши, Лукерья!

Л у к е р ь я. Прежде хозяйка должна сплясать.

О н и с а. Ты пляши!

Т е р е й. Эй, музыкант, веселее! Давайте спляшем.

*Пляшут под волынку. Терей бьет в барабан. Входит  С а л и к а. Слышен звон колокольчиков.*

О з и  К у з и. Едет кто‑то.

*Входит  С а р м а е в.*

С а р м а е в. Чистый черт! Как живете?

О з и  К у з и. Кого привез, Иван Иванович?

*Пляска обрывается.*

С а р м а е в. Гостя привез – Акпая Полатовича. Чай, ты серчать не будешь, Кузьма Осипович?

О з и  К у з и. Где уж тут серчать! Такой дорогой гость!

*Входят  П о л а т о в  со  с в а т о м.*

П о л а т о в. Добрый день, хозяева! Здравствуй, Салика!

С а р м а е в. Тебе, Салика, сегодня такое счастье привалило.

О з и  К у з и. Садитесь к столу, дорогие гости!

П о л а т о в. Ну‑с, уважаемый Кузьма Осипович, приехал я за твоим дорогим товаром! *(Подходит к Салике.)* Что за красавица эта Салика! Где только растут такие? Всю жизнь гляди – не наглядишься…

О з и  К у з и. Спасибо за уважение.

П о л а т о в. Хочу я, Салика, тебе прямо сказать: жениться на тебе думаю!

С а л и к а. А я не согласна за старика! *(Убегает.)*

П о л а т о в. Это что такое? Насмешка надо мной?

Л у к е р ь я. Не тревожьтесь, Акпай Полатович! Девушка пока за ворота не выедет, все замуж не хочет.

С а р м а е в. Ты, Кузьма Осипович, свою приемную дочку избаловал. Сейчас же верни ее!

О з и  К у з и. И правда, вернуть надо. Куда это она убежала?

Л у к е р ь я. Сейчас мы ее! *(Выходит с Кузьмой Осиповичем.)*

П о л а т о в *(Сармаеву)* . Неужто я недостоин жениться на этой девчонке? (Вынимает бумажник, похлопывает по нему.)

С а р м а е в. Деньги – вещь надежная. Чистый черт!

*Л у к е р ь я  и  О з и  К у з и  вводят С а л и к у.*

О з и  К у з и. Ты обмозгуй, Салика: отца с матерью у тебя нет, а я тебя всю жизнь содержать не буду.

Л у к е р ь я. Да что ты, Салика! Нешто тебя насильно из дому везут?

С а л и к а. А коли не так, не невольте меня.

С в а т *(подходит к Салике с рюмкой)* . Всю жизнь в девках сидеть не будешь… Сватается за тебя человек богатый… На‑ка, выпей!

С а л и к а. Не уговаривайте меня…

С а р м а е в. Чистый черт! Да пойми ты, Салика, это для тебя большая честь, сам Полатов за тебя сватается!

П о л а т о в. Пей, Салика! *(Подносит рюмку.)*

С а л и к а. Пожалейте мою молодость…

О з и  К у з и. Коли противиться станешь – из дому выгоню!

*Входит  Ч о п а й.*

С а л и к а. Чопай! Меня против воли замуж выдают.

Ч о п а й. Зачем ты, Кузьма Осипович, девушку неволишь?

С а р м а е в. А тебе какое дело? Ты что, приставлен следить за нами?

Ч о п а й. У меня свои дела есть.

С а р м а е в. Как с начальством разговариваешь? Пошел вон! *(Гонит Чопая, и тот уходит.)*

Л у к е р ь я *(приближается к Салике)* . Пей, Салика. Не заставляй себя упрашивать!

*Полатов, отстраняя всех, подходит к Салике.*

П о л а т о в. Коли выйдешь за меня, Салика, озолочу! Будешь жить как душа захочет…

С а л и к а. Хоть горы золота обещайте – не пойду, не люблю я вас!

П о л а т о в. От чистого сердца прошу: пей!

С а л и к а. Не буду! *(Отходит.)*

О з и  К у з и. Ты меня послушай, Салика. Не я ли тебя кормил‑поил? *(Подходит к Салике.)*

С а л и к а. Отойдите от меня!

С а р м а е в *(подходит)* . Пей, Салика, пей! Не хочешь? И мне, уряднику, не подчиняешься?!

*Салика, испуганно дрожа, отступает.*

С а л и к а. Хоть убейте, не буду! *(Плачет.)*

П о л а т о в. Чего ты плачешь?

Л у к е р ь я. У девушек такая уж привычка, Акпай Полатович: плакать… Поплачет и перестанет!

С в а т. Почему ты не хочешь пить, Салика? Может, ты за кого‑нибудь другого выйти мечтаешь?

С а л и к а. Ни за кого не хочу!

О з и  К у з и. Как так? Акпай Полатович, бери рюмку!

*П о л а т о в  с рюмкой подходит к Салике.*

П о л а т о в. Салика! Суженая моя, пей!

С а р м а е в. Больно долго вы ее уговариваете! Силой напоить надо.

*Подходит к Салике, скручивает ей руки, она хочет вырваться, но не может.*

О з и  К у з и. И верно! Что за уговоры!

*Лукерья поднимает голову обессилевшей Салике, Полатов выливает ей в рот рюмку вина.*

С а л и к а *(задыхаясь)* . О, боже! Что вы наделали? *(Плачет.)*

Л у к е р ь я. То‑то! Сразу надо было пить! Тетя Ониса, принеси заветный платок.

*Ониса уходит в избу.*

С а л и к а. Ой, аваем… ой, маменька, за что я так мучаюсь? Чем я прогневала господа бога?

С в а т. Теперь, невеста, угощай всех. Жених, мать, отец! За стол садитесь.

*О н и с а  входит с платком. Лукерья подводит к столу Салику.*

Л у к е р ь я. Подай, Салика, как по обряду полагается, платок жениху.

*Лукерья берет платок и заставляет Салику через стол подать Полатову. Тот кладет на стол деньги. Лукерья наливает вина и заставляет Салику подать рюмку Ози Кузи и Онисе.*

О з и  К у з и *(встает)* . Будьте здоровы, живите богато, мир и счастье вам!

*Ози Кузи и Ониса пьют вино.*

С а р м а е в. Ну, Акпай Полатович, пора и о свадьбе подумать!

П о л а т о в. Свадьбу такую устроим, что весь народ ахнет! Кузьма Осипович, даю тебе пять дней сроку. Утром в воскресенье нагряну!

О з и  К у з и. Все сделаем, Акпай Полатович.

С в а т. Насчет выкупа и приданого потолковать надо.

П о л а т о в. Это, сват, не твоя забота. Мы с Кузьмой Осиповичем обо всем заранее договорились: я ему долг прощаю, а он за Саликой жеребенка дает.

О з и  К у з и. Вот теперь, Салика, и жеребенка в приданое дать не жалко.

Л у к е р ь я. Надо бы пригласить ее друзей, угостить вином.

П о л а т о в. Это ни к чему сейчас, тетя Лукерья, мы торопимся. Ну, теперь пора домой. До свиданья, Салика! Через пять дней ты станешь моей.

*Уходит. За ним Лукерья и Ози Кузи с женой ведут к воротам Салику.*

*Слышен удаляющийся звон колокольчика. Ози Кузи и его жена уходят в избу, Салика остается.*

С а л и к а. Эчук, сердце мое! Как я жду тебя!

*Из сада входит  Ч о п а й.*

Ч о п а й. Ну как, Салика?

С а л и к а. Через пять дней свадьба… Хозяин мой Полатову меня за долг отдает…

Ч о п а й *(гневно)* . Салика! Не выходи за Полатова! Это не человек! Как вспомню про него – кровь в жилах стынет! Брата моего на его плотах бревном придавило. А Полатов, мимо проходя, пнул его, мертвого, ногой и засмеялся… Ладно, меня там не было, я бы, пузатого, багром по голове хватил!

*Из‑за забора выглядывает  С а р м а е в, подслушивает.*

С а л и к а. Если бы Эчук здесь был, он бы меня из беды вызволил.

Ч о п а й. Я найду Эчука!

С а л и к а. Найди, Чопай!

Ч о п а й. Вот увидишь, найду!

С а л и к а. А когда вы вернетесь?

Ч о п а й. Через два дня будем здесь, До свиданья, Салика! Сейчас же пойду.

С а л и к а *(смотрит в сторону, куда ушел Чопай)* . Счастливо дойти! *(Входит в дом.)*

С а р м а е в (через забор). Через два дня? Ладно, поглядим.

*Занавес.*

###### КАРТИНА ВТОРАЯ

*Двор Ози Кузи. Видны клеть и часть сада. У амбара  д е в у ш к и  готовят приданое. На крыльце стоит  С а л и к а. Девушки поют:*

Ой, смородина возле речек,

Ягод жду я и не дождусь.

Ах, когда же наступит вечер,

Очень жду я и не дождусь.

Ой, малиной леса богаты,

Ягод жду я и не дождусь.

Я в садочке стою в час заката

И тебя никак не дождусь́[[1]](#footnote-2).

М а р и н а. О чем задумалась, Салика?

С а л и к а. Уже два дня пролетело, как Чопай ушел. Наверное, не нашел Эчука.

М а р и н а. Как не нашел? Мужики их видели. Сказывают, уже к Волге подходят.

С а л и к а. Не готовьте, девушки, ничего для свадьбы!

М а р и н а. Слышите, подружки?

1‑я  д е в у ш к а. Что ты, Марина! Ведь Салика твоя подруга. Коли она не приготовится, тебе стыдно будет.

М а р и н а. Может, Салика замуж еще и не выйдет.

2‑я  д е в у ш к а. Ежели ты не хочешь, Салика, так откажись.

С а л и к а. Меня силой обручали… *(Уходит в избу.)*

1‑я  д е в у ш к а. Если уж выпила вина на сватовстве, то отказаться нельзя…

М а р и н а. Как подумаешь, девушки, обо всем этом, грустно на душе становится. Почему у нас такая тяжкая доля? Может, и нас с вами продадут, как Салику? Как всю жизнь с постылым жить? Я вот Салике шарпан вышиваю. А может быть, этот шарпан всю ее жизнь погубит? Для чего же я подруге петлю готовлю?

*С улицы слышен звон колокольчиков.*

1‑я  д е в у ш к а. Это еще кто?

2‑я  д е в у ш к а. Жених едет!

*Входит очень расстроенный  П о л а т о в. С ним  С а р м а е в. Девушки уходят в сад. Из дома навстречу им идет  О з и  К у з и  с  ж е н о й.*

О з и  К у з и. По какому делу, зятек, приехал? Полатов. По срочному. Ози Кузи. Что такое?

*Входит  С а л и к а.*

П о л а т о в. Салику спроси!

О з и  К у з и. Ничего не понимаю!

О н и с а. Расскажи толком – в чем дело?

П о л а т о в. У Салики тайны завелись. Она Эчука ждет. Доверенного человека за ним послала.

О з и  К у з и. Это кого же?

С а р м а е в. Чопай за Эчуком пошел.

П о л а т о в. Я больше ждать не могу. Сегодня же приеду с гостями!

О з и  К у з и. Приданое не готово.

П о л а т о в. Никакого приданого мне не надо! А коли уж обычай требует – ситцевых рубашек и платков купи да раздай всей родне.

С а л и к а. Все равно я за вас не пойду!

О з и  К у з и. Не слушайте вы ее, Акпай Полатович! Пойдемте в избу.

*Уходят.*

С а л и к а. В озере утоплюсь, петлю на шею надену, а за Полатова не пойду!

*Вокруг нее собираются девушки.*

М а р и н а. Не кручинься, Салика!

С а л и к а. Не видать мне Эчука!

1‑я  д е в у ш к а. Неужели сегодня свадьба?

С а л и к а. Не успеют Чопай с Эчуком…

М а р и н а. Не бойся, Салика! Успеют.

С а л и к а. Дай бог…

*Входит  О н и с а  с ведром.*

О н и с а. Ты чего здесь торчишь? Почему жениха одного оставила?

С а л и к а. Он мне не жених.

О н и с а. Не болтай пустяков! Готовься! Слышала, что Акпай Полатович отцу говорил?

С а л и к а. Вон девушки еще приданое не сшили…

М а р и н а. И то правда: что это за свадьба без приданого?

О н и с а. Его последнее слово: завтра – свадьба. И Кузьма Осипович согласен. *(Уходит в сад.)*

М а р и н а. Слышите, девушки? Они жизнью Салики играют как им вздумается! Неужто мы этому помогать будем? Бросайте все!

*Девушки перестают шить и вышивать. Входит  О н и с а.*

О н и с а. Что же вы, девушки? Хоть жениху‑то рубашку вышейте!

1‑я  д е в у ш к а. Да что мы, девчата, нанялись, что ли? Идемте!

*Уходят.*

О н и с а. Эх, бесстыжие, бесстыжие! Какая оса вас ужалила? *(Уходит.)*

*Входит  П о л а т о в.*

П о л а т о в. Салика! Я приехал, а ты и в избу не зайдешь.

С а л и к а. Мне и здесь хорошо.

П о л а т о в. Я, Салика, дня того не дождусь, когда мы вместе будем! Завтра же и поженимся!..

С а л и к а. А я не хочу.

П о л а т о в. Почему ты все оттягиваешь нашу свадьбу?

С а л и к а. Коли женитесь на мне, Акпай Полатович, то радости все равно не увидите.

П о л а т о в. Почему, Салика?

С а л и к а. Не люблю я вас.

П о л а т о в. Завтра свадьба, а ты отказываться вздумала. Тебя кто‑нибудь отговаривает?

С а л и к а. Никто меня не отговаривает.

П о л а т о в. Может, у тебя все Эчук из головы не идет? Удивляюсь я тебе: умная ты, а на какого‑то батрака надеешься…

С а л и к а. Уйдите!

П о л а т о в. Пойми, Салика, самое большое счастье в жизни человека – богатство!

С а л и к а *(насмешливо)* . Богатство!

П о л а т о в. Я думаю, Салика, что ты полюбишь меня. *(Хочет обнять ее.)*

С а л и к а. Не подходите ко мне! *(Отталкивает Полатова, отбегает в сторону.)*

П о л а т о в *(с хитростью)* . Ладно, Салика! Пусть будет, как ты хочешь: отказываюсь я от тебя. Так и Кузьме Осиповичу скажу. Только вот народ надо мной смеяться будет. Опять же деньги я на свадьбу истратил, убыток понес. Как тут быть?

С а л и к а. Не знаю. Мне все равно.

П о л а т о в. Запала ты мне в сердце, Салика, и не могу я тебя забыть. *(Хочет обнять Салику.)*

С а л и к а. Уйдите же от меня!

*Уходит в клеть. Полатов идет за нею, но она закрывает дверь перед ним. Входит  С а р м а е в.*

П о л а т о в. Ах, ты так! Ну хорошо!..

С а р м а е в. Когда свадьба, Акпай Полатович?

П о л а т о в. Свадьба? Не знаю. Невеста не хочет.

С а р м а е в. Как так не хочет?

П о л а т о в. Все своего Эчука ждет. Не придумаю, как и быть, как нам от него отделаться.

С а р м а е в. Гм, не знаю… Впрочем, постойте… Нашел способ! Надо обвинить его в чем‑нибудь…

П о л а т о в. Правильно! Только как нам его найти?

С а р м а е в. Да ведь я говорил вам, что за ним Чопай пошел. Сегодня вечером вернуться должны!

П о л а т о в. Ежели так, то следи за ними. Вот тебе за труды. *(Дает Сармаеву деньги.)*

С а р м а е в. Рад стараться, Акпай Полатович! Что прикажете?

П о л а т о в. Как только вернется, арестуй.

С а р м а е в. И держать до тех пор, пока свадьбу сыграем?

П о л а т о в. Да, да! Предъяви ему обвинение, что он украл деньги у своего хозяина. Скажи, что задерживается до выяснения.

С а р м а е в. Хитро придумано, настоящий черт ты, Полатов!

*Входит  О з и  К у з и.*

О з и  К у з и. Заходите в избу, Акпай Полатович! Иван Иванович, милости просим!

С а р м а е в. Что‑то твоя Салика снова капризничает.

О з и  К у з и. А что случилось?

П о л а т о в. Опять отказывается.

О з и  К у з и. Отказывается? Где она? Салика! Салика! *(Стучит в дверь клети.)*

С а л и к а *(выходит)* . Что вам нужно?

О з и  К у з и. Коли не хочешь замуж, зачем тогда вино пила? Поди собери одежду в сундук. На ее капризы, Акпай Полатович, нечего обращать внимание. Сегодня же ночью привози гостей на свадьбу.

П о л а т о в. Хорошо… Иван Иванович! Помни, о чем мы с тобой договорились!

С а р м а е в. Не беспокойтесь, Акпай Полатович. Все сделаем!

*Полатов уходит. Сармаев и Ози Кузи провожают его.*

С а л и к а *(одна)* . Почему они продают меня, как скотину? Что мне теперь делать?

*Входит  М а р и н а.*

М а р и н а. Когда свадьба, Салика?

С а л и к а. Полатов уже гостей скликать поехал.

М а р и н а. Не горюй, Салика! Авось Эчук с Чопаем к утру вернутся.

*Сходятся  д е в у ш к и.*

С а л и к а. Скажите, отчего женщине такая горькая судьба выпала? Вон кузнечик в траве и то свободен. День и ночь он свободно поет свою песню. А нам‑то, нам зачем такая жизнь дана?

Д е в у ш к а. У всех одна доля!

М а р и н а. У всех? Нет, мы не сдадимся!

С а л и к а. Сколько же нам терпеть?.. Как я с Полатовым буду жить? Как я Эчука забуду?

М а р и н а. Девушки, спойте Салике любимую ее песню, приласкайте ее.

Д е в у ш к и *(поют)* .

Когда б мне стать черемухой цветущей,

Я б на лугу стояла на виду,

Когда бы стать мне яблоней цветущей,

Я красовалась бы в густом саду.

Кукушкой став, я б громко куковала

В родном бору, не улетая прочь,

А если бы соловушкой я стала,

В густых кустах я б щелкала всю ночь.

С а л и к а *(продолжает петь одна)* .

Когда б жила я с матушкой родною,

Меня всю жизнь лелеяла бы мать.

Когда б Эчук любимый был со мною,

Мне не пришлось бы больше так страдать.

*Песня смолкает, Салика плачет. Девушки утешают ее.*

Д е в у ш к и. Не плачь, Салика, не плачь, успокойся!

*Слышна приближающаяся песня. Все прислушиваются.*

Растет цветок в овраге на краю,

Тебя, цветок, не я ль сейчас сорву?

И Салику желанную мою

Не я ль сейчас увижу наяву?

Не куст ли там стоит в густом цвету?

Он зелен весь, а каждый цветик – ал!

Не я ль сейчас опять увижу ту,

Кого в разлуке я не забывал?

М а р и н а. Чей это голос?

С а л и к а. Эчук идет! Вот радость‑то!

*Из сада вбегают  Э ч у к  и  Ч о п а й.*

С а л и к а. Эчук!

*Целуются.*

М а р и н а. Что вы, Чопай, так долго?

Ч о п а й. Мы не опоздали?

М а р и н а. Заждались мы вас.

Ч о п а й. Когда свадьба?

М а р и н а. Завтра утром.

Э ч у к. Завтра?

М а р и н а. Они еще до твоего прихода хотели Салику из села увезти. Хорошо, что вы вернулись…

Э ч у к. Ты готова, Салика?

С а л и к а. Я тебя ждала.

Ч о п а й. Пожитки Салики надо ночью к Марине перетащить.

М а р и н а. Правильно.

*Входит  О з и  К у з и.*

О з и  К у з и *(Эчуку)* . Ты опять пришел чужую жизнь мутить! Все равно Салику за тебя не отдадим! Об этом и думать забудь!

Э ч у к. Я у вас позволения спрашивать не стану.

О з и  К у з и. Ах, ты так! Позволения спрашивать не будешь! Голодранец! Тебе не на Салике, а на уличной девке жениться надо! Я вам лоскутка не дам!

Э ч у к. Не давай!

С а л и к а. Мне от вас ничего не нужно!

О з и  К у з и. А тебя не спрашивают! *(Толкает ее.)*

С а л и к а. Довольно вам издеваться надо мной!

О з и  К у з и. Замолчи. *(Бьет по лицу Салику.)*

Э ч у к. Как ты смеешь? *(Бросается к Ози Кузи.)*

О з и  К у з и. Караул! Убивают!

*Появляется  С а р м а е в.*

Ч о п а й. Эчук, беги!

С а р м а е в. Ты арестован!

Э ч у к. За что?

С а р м а е в. Ты вор! Ты Кузьму Осиповича обокрал!

Э ч у к. Ничего я не крал! Это ваша шайка хочет украсть у меня Салику.

С а р м а е в. Отправляйся в волостное правление!

Э ч у к. Это все ложь! Это все Полатов подстроил!

С а р м а е в. Довольно! Немедленно в каталажку!

О з и  К у з и. Вашему брату всем одна дорожка!

С а л и к а. Эчук!

Э ч у к. Чеверын, Салика! Помни, что нас ничто разлучить не может!

С а р м а е в. Шагай побыстрее!

*Уводит Эчука. За ними уходят все остальные, кроме Салики.*

С а л и к а. Эчук, милый, ой юмо! *(Плачет.)* Что теперь с нами будет? Когда же я его увижу… В ушах звенит его голос, в глазах его образ. Пылает моя душа, разрывается мое сердце. В грудь мою вы вонзили острый нож, оторвали силой от меня друга. Знаю, что он вам мешает, вы готовы его убить. Нет, не его, а меня убейте, вот мое сердце – колите его, режьте на куски!

*Вечереет. Из сада бесшумно входит  Ч о п а й.*

Ч о п а й *(нежно)* . Салика!..

С а л и к а. Чопай, что мне теперь делать?

Ч о п а й. Бежать! Бежать куда глаза глядят.

С а л и к а. Бежать!.. Бежать, Чопай… Чеверын!

*Возвращается  О з и  К у з и. Чопай прячется.*

О з и  К у з и. Ты чего здесь торчишь? Ступай в избу! Иди, иди!

*Толкает в избу Салику и сам уходит за ней. Во двор входит  Ч о п а й, прислушивается.*

Ч о п а й *(один)* . Все село уснуло. Кажется, души живой нет. В барабаны не бьют, на трубе не играют, девушки не поют. Тяжело на сердце. Скажите, что за время проклятое!

*Занавес.*

### ДЕЙСТВИЕ ТРЕТЬЕ

*Раннее утро. Дом Ози Кузи. Во дворе возле дома приготовлено место для свадьбы: два стола со всевозможными яствами, скамейки. Вдали слышен звон колокольчиков, барабанный бой и песня. На сцену вбегает  Ч о п а й, заглядывает в окно дома. Из двери выходит  С а р м а е в. Чопай, увидев его, прячется.*

С а р м а е в. Кто тут?.. Чистый черт! Всю ночь по селу, как сторож, ходил… Полатов за порядком следить велел. А чего теперь бояться? Эчука арестовали. Вот увезут Салику, тогда и выпустим.

*С улицы входит  О з и  К у з и.*

О з и  К у з и. Иван Иванович, надо Эчука освободить.

С а р м а е в. Почему?

О з и  К у з и. В деревне говорят, что мы его без вины посадили. Парни хотят в каталажке дверь сломать и его вызволить.

С а р м а е в. Не приказано, Кузьма Осипович! Да и ждать уж недолго. Как Полатов увезет Салику, так я его и выпущу.

О з и  К у з и. Ну ладно! Пойдем водкой угощу!

С а р м а е в. Водку пить я за тридевять земель пойду. Чистый черт!

*Уходят в избу.*

Ч о п а й *(один)* . Ага! Вот это хорошо: Эчука, значит, выпустят. Как бы нам Салику от Полатова избавить? Марина! Марина!

С а р м а е в *(выходит из дому)* . Тебе что здесь нужно?

Ч о п а й. Марина!

*Из дома выходит  М а р и н а.*

Маринушка, дорогая. Я к тебе… *(Обнимает ее.)*

С а р м а е в. Зачем тебе Марина? Марш отсюда! *(Прогоняет Чопая.)*

*На улице шум и песня. Входит встревоженная  С а л и к а.*

С а л и к а *(с тревогой)* . Слышишь, Марина.. Слышишь? Свадьба идет! *(Пауза.)* Чопай обещал прийти… Не пришел!

М а р и н а. Чопай уже был.

С а л и к а. А где же он?

М а р и н а. Урядник прогнал.

С а л и к а. И он, сторожевой пес, нас караулит!

М а р и н а. Чопай опять что‑то придумал. Он всю ночь с парнями толковал. Все равно, говорит, Салику за Полатова не отдадим!

*Слышен шум приближающегося свадебного поезда: барабанная дробь, звон колокольчиков, звуки гармони, волынки. О н и с а  выносит чашу с блинами. Входит  Т е р е й. Он крестится и садится за стол: ему поручено встречать и провожать гостей.*

О н и с а. Салика! Почему ты до сих пор не готова?

С а л и к а. Успею еще.

*О з и  К у з и  выносит бутыль вина.*

О з и  К у з и. Чего же вы медлите? Салика, надень свадебную шапку[[2]](#footnote-3) – жениха встречай.

С а л и к а. Встречайте сами!

*Уходит в дом с Мариной.*

О з и  К у з и. Не хочет, чертова девка! А свадьба уже у ворот. Что ж, Ониса, может, ты его встретишь?

О н и с а. Что ты выдумал?

Т е р е й. Жениха должна невеста встречать. А если она не хочет, то пойдем, Кузьма Осипович, встретим сами.

О з и  К у з и. Придется…

*Терей берет чашу с блинами, хозяин – бутылку вина и рюмки, идут к воротам. Открываются ворота. Первыми идут  с в а х а  с  ж е н и х о м, за ними  с в а т – распорядитель свадьбы, и дружка  А н т о н. Хозяева угощают их у ворот вином, гости пьют по чарке вина, закусывают блинами. Терей провожает жениха в дом, сват приглашает всех во двор. Идут с песнями – сначала  ж е н щ и н ы, потом  п а р н и. Все празднично одеты, на груди у женщин ленты и монеты, парни – в разноцветных шелковых вышитых рубашках, у всех парней плетки. У одного парня – зонт, разукрашенный лентами. Все поют под ритм барабана и волынки.*

Лес дремучий барабаном

Разбудили мы от сна.

Трель волынки за курганом

В чистом полюшке слышна.

Пред воротами дубовыми

Осадили лошадей.

Эй, Салика чернобровая,

Выходи, встречай гостей!

*Участники свадьбы – парни и женщины пляшут под барабан и звуки волынки.*

Смотрит зайка на опушке

Сквозь листвы завесу.

Смотрит серая кукушка

Из густого леса.

Смотрит чайка свысока,

Подогнувши лапки.

А невеста Салика

Смотрит из‑под шапки.

Т е р е й. Дорогие гости, садитесь за стол, угощайтесь. Дружка Антон, вот тебе вино, угощай всех своих парней. *(Подает бутыль вина.)*

*Начинается общая трапеза. Женщины поют:*

Не лезьте, парни, на плетень –

Одежду изорвете.

Песком пойдете в жаркий день –

Подошвы обожжете.

Когда посмотрите на нас –

У вас сгорят ресницы.

Уборы наши видит глаз,

Душе ж другая снится.

*Вдруг наступает тишина: стихают песни и разговоры. Из избы выходят  С а л и к а  и  М а р и н а, обе в серых каракулевых шапках, вместе с ними идет  П о л а т о в, за ними – Л у к е р ь я. У Салики в руках чаша с блинами, у Марины – туес с пивом, на них горят свечи. Подойдя к столу, Салика ставит на него чашу с блинами, а Марина – туес с пивом. Сидевший за столом Терей встает.*

Т е р е й. Дети мои, Салика, Акпай и Марина, встаньте на колени.

*Лукерья расстилает полотенце перед свадебным столом. Жених, невеста и Марина – все трое встают на колени перед свадебным столом. Терей угощает поочередно жениха, невесту и Марину пивом.*

А теперь поклонитесь всевышнему!

*Все трое кланяются.*

Дай бог вам счастья, долгих лет жизни. Будьте здоровы, живите богато и мирно. Старших стесняйтесь, младших – бойтесь. Дети мои, оставив под собой сорок одно зло, взяв в руки сорок одно добро, встаньте…

*Салика, Полатов, Марина встают и усаживаются за стол. Дружка режет блины. Гости угощаются блинами, кладут монеты в чашку.*

Мы ча́йку воду для питья

Носить в село заставили.

Мы на лугах коростеля

Траву косить заставили.

Мы перепелочку во ржи

Снопы вязать заставили.

На нашу свадьбу Акпая

Гостей скликать заставили.

А н т о н. Ну, теперь и под гармонь сплясать можно, сыграй‑ка, Яков!

*Женщины поют. Гармонист играет плясовую, одни парень пляшет, за ним вступает второй, затем к ним присоединяются мужчина и женщина. Степанида подходит к свату.*

С т е п а н и д а. Уважаемый сват, собирай‑ка гостей, прошу ко мне в гости.

С в а т. Спасибо! Пойдемте, друзья, к свахе.

*Гости уходят. У стола остаются Опанас, Антон и Полатов.*

П о л а т о в *(отводит Антона в сторону и тихо говорит)* . Ты никуда не уходи. Следи за порядком. Здесь на селе немало людей, которые желают мне зла. *(Уходит в избу.)*

А н т о н. Ишь, какой тут народ! Ничего, у меня плеть толстая! Пусть попробуют сунуться, я им покажу, где раки зимуют!

О п а н а с. Ты чего шумишь, Антон? Почему со всеми не пошел?

А н т о н. Куда?

О п а н а с. К Степаниде, на угощение.

А н т о н. Мне отсюда уходить нельзя, жених не велел. Стой, говорит, и никуда не уходи, следи за порядком. Люди, слышь, тут злые – враз могут навредить. А ты почему не идешь?

О п а н а с. Я до того проголодался, что ноги не держат.

А н т о н. Разве ты не ел, когда всех угощали?

О п а н а с. Нет. А ты?

А н т о н. Я лапшу ел. Даже объелся, кажется.

О п а н а с. А мне и крупинки в рот не попало. Только рюмку водки выпил.

А н т о н. Лапша‑то была овсяная… Крупная да еще малость недоваренная… *(Стонет.)* Ой, как у меня живот болит! Что мне делать?

О п а н а с. Потерпи немного… Пройдет… А вот мне этой лапши не досталось, а когда внесли блины, собрался вокруг стола народ, словно вороны слетелись, даже сесть негде. Начал Яков блины делить, – разрежет каждый на четыре куска, а нас пятеро… Расхватают их мои соседи, а я ни с чем остаюсь. Снова он разделит блин, те – хвать, а я опять с носом! Так без толку и просидел за столом, пока все блюдо не очистили. Сколько ни езжу на свадьбу, всегда голодным остаюсь…

А н т о н. Полатов‑то хоть и старик, а на молодой женится…

О п а н а с. Это верно…

А н т о н. У него и первая жена была красивая!

О п а н а с. Он и эту замучит. Поживет она с ним полгода, а потом – фюить. *(Свистит.)* Полатову к этому не привыкать…

А н т о н. Невеста‑то, видно, глупа. Неужто ее никто не отговаривал?

О п а н а с. Говорят, у нее дружок есть – Эчук Ипатов. Преогромной силищи человек…

А н т о н. Ипатов? Не знаю такого. Почему же он на ней не женился?

О п а н а с. Он вчера чуть Кузьму Осиповича не зашиб. Урядник его в кутузку запер.

А н т о н. Так вот почему Полатов струсил…

О п а н а с. Ну, я пошел.

А н т о н. Постой, Опанас! Куда же ты?

О п а н а с. Я сюда пришел не пустой двор караулить.

*Входит притворившийся пьяным  Ч о п а й  со своими  п р и я т е л я м и.*

Ч о п а й. Вы кто такие? Что здесь делаете? За кем следите?

А н т о н. Мы ни за кем не следим…

Ч о п а й. А по шее получить не хотите?

*Один парень бросается на Опанаса, Опанас убегает.*

Ч о п а й. А ты что? Кого ждешь?

А н т о н. Я от свадьбы отстал…

Ч о п а й. Знаю я, как ты отстал! Ты Салику караулишь?

А н т о н. Кто? Я?

Ч о п а й. Ты! Ты за моей Саликой следишь! *(Подходит к дружке.)*

А н т о н. А тебе какое дело до Салики?

Ч о п а й. Как это какое мое дело? Салика – моя невеста!..

А н т о н. Да ты кто?

Ч о п а й. Я – жених Салики, Эчук Ипатов! *(Подходит еще ближе.)*

А н т о н. Эчук Ипатов?! О, господи! *(Убегает.)*

Ч о п а й. Испугался сторож. Сбежал. От таких сторожей Салику спасти нетрудно. Вот только Сармаева как обмануть? А вы, ребята, идите, да не забудьте, о чем сговорились.

*Парни убегают. Чопай садится за стол. Входит  С а л и к а.*

С а л и к а. Где же они? Где мой Эчук?

*Входит  П о л а т о в.*

П о л а т о в. Салика! Что с тобой?

С а л и к а. Ничего. *(Плачет.)*

П о л а т о в. О чем слезы льешь?

С а л и к а. Уйдите! Смотреть не могу. Покупаете меня, как скотину.

П о л а т о в. Что ты говоришь? Я тебя всей душой люблю! Вот только ты, видно, меня не любишь.

*Вбегает  Т е р е й.*

Т е р е й. Скорей, Акпай Полатович, скорей!..

П о л а т о в. Что случилось?

*Входит возбужденный  О з и  К у з и.*

Т е р е й. Твои люди буянят.

П о л а т о в. Дерутся, что ли?

Т е р е й. Да, настоящая драка. За нашими ребятами с ножом бегают. Поди, уйми их.

О з и  К у з и. Да, надобно унять, а то нехорошо! *(Убегает.)*

П о л а т о в *(трясет за плечо склонившегося к столу Чопая)* . Антон, слышь, Антон! Никуда не уходи!

Ч о п а й. Какой я тебе Антон? Я Андроп!

П о л а т о в *(удивленно)* . А где же Антон? Где дружка, которого я тут оставил? *(Убегает.)*

Ч о п а й. Беги скорей, Салика!

С а л и к а. Куда?

Ч о п а й. Мои ребята там драку затеяли, весь народ туда ушел. Самое время для побега!

С а л и к а. Где бы мне спрятаться?

Ч о п а й. Пойдем, я тебя сам спрячу!

*Возвращается  О з и  К у з и.*

Ч о п а й *(про себя)* . У, черт, опять сюда прется!

О з и  К у з и. Чопай! Что ты наделал? К чему драку затеяли?

Ч о п а й. Не я! Ей‑богу, не я!

О з и  К у з и. Салика! Иди в избу, пора жениха угощать! *(Уводит ее.)*

*Входит  Л у к е р ь я.*

Л у к е р ь я. Скоро конец свадьбы! Надо угостить жениха да и отправить молодых домой. Марина, приготовь сывын[[3]](#footnote-4) для Салики. А ты, Чопай, наденешь его. Поди, парней созови. *(Уходит в избу.)*

Ч о п а й. Сывын?.. Марина, готовь сывын!

М а р и н а. Чему ты радуешься?

Ч о п а й. Сывын?! Сывын все может, даже избавить Салику от Полатова!

М а р и н а. Что ты задумал, Чопай?

Ч о п а й. Ты слушай внимательно! Я тебя вместо Салики в сывын наряжу. Да, да! Платком голову прикрою как положено и отправлю с Полатовым.

М а р и н а. Как же это? Разве так можно?

Ч о п а й. Ты послушай: как только Полатов уедет, Эчука выпустят. Коли Полатов увезет Салику, то им уже не встретиться. А если с Полатовым вместо Салики ты поедешь, они успеют убежать.

М а р и н а. Ой, Чопай, а если этот старый хрыч меня к себе домой увезет?..

Ч о п а й. Да нет, Марина! Я сейчас своих парней к роще отправлю. Они там освободят тебя.

М а р и н а. Как?

Ч о п а й. Как только вы доедете до рощи, они выскочат из кустов, остановят лошадь! Тут ты и беги.

М а р и н а. Не знаю, что и делать… Боюсь…

Ч о п а й. Иначе Салику не спасешь!.. Тс!.. Гости идут.

*Чопай и Марина заходят в клеть. Появляются гости, все пьяные. Поют:*

От малой тучки в небесах

Дождя не стоит ждать.

Из низкой травки полевой

Снопов не навязать.

Та струйка нас не напоит,

Что льется, чуть видна.

Когда вина в бутылке нет –

Напьешься ль допьяна?

Пора, давно пора домой

Невесте с женихом!

Нас ожидает Салика

С браслетом и платком.

*Из избы выходит  П о л а т о в.*

П о л а т о в. Долго затянулась свадьба! Лукерья, пора Салику наряжать.

Л у к е р ь я. Не торопись, Акпай Полатович!

П о л а т о в. Где же тот парень, который сывын на невесту надевать будет?

Л у к е р ь я. Чопай, где ты?

Ч о п а й *(выходит из клети, неся на плечах сывын)* . Выпьем, ребята, в честь невесты, да споем и спляшем.

*П а р н и  приносят барабан и волынку. Полатов передает Чопаю бутылку вина.*

П о л а т о в *(к Чопаю)* . Угости своих друзей. *(К Лукерье.)* Тетка Лукерья! Скажи, чтобы сундук с приданым выносили.

Ч о п а й *(насмешливо)* . Не спешите, господин Полатов.

П о л а т о в. Помалкивай, браток! Твое дело – ребят угостить да невесте голову покрыть, а остальное тебя не касается.

Ч о п а й. И водки выпьем, и голову покроем. Знай только вина не жалей!

П а р е н ь. Одной бутылкой от нас не откупишься. *(Поет.)*

Ой, не расцвел в саду цветок –

Пришли и растоптали.

На ветке махонький листок

Не вырос – оборвали!

Малину‑ягоду в леске

Ногами раздавили.

Не повезло и Салике:

С Акпаем обручили!

*Чопай пляшет. Полатов подходит к Лукерье.*

П о л а т о в. Тетка Лукерья! Скорей обряжайте Салику.

Л у к е р ь я. Пусть народ еще попоет и спляшет.

П о л а т о в. Боюсь, напьются, опять скандал выйдет.

Л у к е р ь я. Пойдем, Чопай, в избу. Пора Салике сывын одевать.

Ч о п а й. Пошли, ребята, с Саликой будем прощаться.

*Чопай с парнями входят в дом, гости продолжают петь и танцевать. Через некоторое время выходят  П о л а т о в  с  С а л и к о й, за ними  с в а х а, у которой под мышкой подушка. Салика одета в сывын, на голове серая каракулевая шапка, на шапку накинут большой шелковый платок. За ними выходят  Ч о п а й, М а р и н а, Т е р е й, Л у к е р ь я, О з и  К у з и  с  ж е н о й.*

Т е р е й *(обращаясь к Салике)* . Ну, Салика, теперь прощайся с домом, где ты провела свою девичью жизнь; благодари своих хозяев. Кузьма Осипович, Ониса, садитесь за стол. *(Обращаясь к Салике.)* Доченька моя, Салика, ты теперь будешь жить в чужой семье, не забудь дом, где жила, не забудь наше село и своих друзей.

С а л и к а *(всхлипывая)* . Дядя Терей, до свидания. Больше я не увижу своего друга Эчука.

Т е р е й. Ничего не поделаешь – у женщин судьба такая. Салика, ты и девичник в канун свадьбы не успела устроить, может, вместо этого прощальную песню с Мариной споете сейчас? Пусть эта песня сохранит память о тебе на долгие годы.

С а л и к а  и  М а р и н а *(поют сквозь слезы)* .

Соловушкой стать хотелось,

Сесть на яблоньку хотелось.

Стать соловушкой мне не пришлось,

Сесть на яблоньку не довелось.

С матушкой жить хотелось,

Быть обласканной хотелось.

С ней жить, увы, не пришлось,

Видеть ласку не довелось.

Ласточкой стать мне хотелось,

На сарай мне сесть хотелось.

Ласточкой быть не пришлось,

На сарай сесть не довелось.

С любимым Эчуком жить хотелось,

Счастливою быть мне хотелось.

С ним жить мне не удалось,

И счастья видеть не довелось.

С а л и к а *(всхлипывая, шепотом обращается к Чопаю)* . До свидания, Чопай! Что теперь будет?

Ч о п а й. Не беспокойся, Салика… Все будет хорошо!

П о л а т о в. Хватит, больше не тяните! Невесту в тарантас!

Ч о п а й. Не торопись, господин Полатов. Салика теперь твоя. Приданое из клети вынесем и проводим с богом. Марина, Салика, за мной!

*Чопай, Салика, Марина входят в клеть. Полатов, сваха с подушкой остаются во дворе. К ним подходит  С а р м а е в.*

П о л а т о в. Прощай, Иван Иванович! Спасибо за порядок. Арестанта можешь выпустить. *(Дает Сармаеву кошелек с деньгами.)*

С а р м а е в. Слушаюсь. Спасибо… Счастливого пути.

*Чопай выводит из клети «невесту». Она в сывыне, в серой каракулевой шапке, большой платок сдвинут на лицо. Чопай передает «невесту» Полатову, тот, взяв ее за руки, направляется к воротам. Следом идет пьяная сваха с подушкой. Двое парней из клети вытаскивают большой сундук и идут за ними. Все поют:*

Ветерок подул, кружась,

Темная тучка поднялась.

Темная тучка поднялась,

Мелкий дождик льет на нас.

Взгляд у девушки несмел –

Сердце парня занялось.

Сердце парня занялось,

Как от браги, захмелел.

Ой, Салика, ой Акпай,

Мы желаем счастья вам,

Мы желаем счастья вам,

Долгой жизни и любви.

*Все выражают благодарность.*

Тау‑тау‑тау,

Тау‑тау‑тау!

*Гости с песнями выходят со двора. Ози Кузи и его жена заходят в избу. Сармаев идет вслед за гостями. За столом остается Терей. На улице лают собаки.*

Т е р е й. Уехали. Провожу Кузьму и малость отдохну. *(Осматривается, наливает в рюмку водки, выпивает.)*

О з и  К у з и *(входя)* . Чопай где? Лошадь надо запрячь.

Т е р е й. Чопай ушел куда‑то. Лошадь запряжена, Кузьма Осипович.

О з и  К у з и. Значит, едем. *(Кричит в окно.)* Эй, Ониса, выходи! Ну, Терей, как ты думаешь: хорошо мы Салику замуж выдали?

Т е р е й. Лучше и желать нельзя… Таких богачей, как Полатов, во всей Сотнурской волости не сыщешь!

*Входят  О н и с а  и  Л у к е р ь я.*

О н и с а. Ты, Лукерья, дом карауль.

Л у к е р ь я. Дай бог счастливо съездить!

Т е р е й. Доброго вам пути!

О з и  К у з и. Спасибо! *(Уходит с женой.)*

*Терей провожает Кузьму Осиповича. Слышен лай собак и звон колокольчиков. Появляется  Л у к е р ь я.*

Л у к е р ь я. Ох, господи! Когда невесту увозили – лаяла собака, провожать поехали – тоже лает. Как бы какой беды не вышло. *(Наливает чарку вина и пьет с удовольствием.)* Ой, как легко стало на душе… Молодые замуж выходят, женятся. А мы постарели, женихи нас и не ищут… Сватался за меня один старичок, да уж больно стар, я ему отказала. Авось и на наше счастье тоже кто‑нибудь найдется! *(Поет.)*

Входит  Т е р е й.

Белая березонька

Зелена иль нет?

Побелел ли розовый

Яблоневый цвет?

Ивушка кудрявая

Расцвела иль нет?

Ждать тебя устала я,

Где же ты, мой свет?

Т е р е й *(поет)* .

Воробью ль сударику

Да лебяжью стать?

Бабушке ли старенькой

Девушкою стать?..

Л у к е р ь я. Ты, Терей, всегда над людьми смеешься. А сам‑то ты как старый лис!

*Входит  Ч о п а й, подслушивает.*

Т е р е й. Ты уж и рассердилась! Не серчай! Я ведь в шутку. Ты знаешь, что я тебя с молодости люблю…

Л у к е р ь я. А жена‑то? Узнает, она мне покажет!

Т е р е й. Надоело мне со старой каргой жить. *(Бегает за Лукерьей вокруг стола.)*

Л у к е р ь я. Ой, не балуй! Неровен час, кто‑нибудь войдет.

*Появляется  Ч о п а й.*

Ч о п а й *(про себя)* . Какого черта они тут возятся? Разойтись никак не могут! Пугнуть их разве?

Т е р е й *(обнимая Лукерью)* . Да ты еще как белый гриб в масле.

*Чопай громко хохочет. Терей и Лукерья испуганно отскакивают друг от друга.*

Ч о п а й. Ах ты старый козел! Пришел в чужой огород капусту есть? Тетя Лукерья, вот Тереева жена тебе покажет!

Т е р е й. А ты ешь пироги с грибами, да держи язык за зубами!

Ч о п а й. Ладно, дядя Терей, ладно! С кем греха не бывает?

*Терей испуганно убегает.*

Л у к е р ь я *(стыдливо)* . Ох, батюшки! Ох, матушки! Что я наделала? *(Уходит в избу.)*

Ч о п а й *(открывает амбар)* . Время подошло… Салика, выходи скорей!

*С а л и к а  выходит.*

С а л и к а. Чопай! *(Обнимает его.)* А где Эчук?

Ч о п а й. Скоро придет. Сармаев его сейчас выпустит. Эчук еще не знает, что я вместо тебя Марину с Полатовым отправил. Я к нему побегу, а ты спрячься в овраге и жди нас. *(Уходит в сад.)*

С а л и к а. Ладно! *(Убегает.)*

*С улицы входит, опустив голову, Э ч у к.*

Э ч у к. Эх, Салика, Салика! *(Осматривается.)* Уехали все! Опустел двор Кузьмы Осиповича. Была тут одна добрая душа, да и ту он Полатову продал. *(Садится на скамейку.)*

*Входит  Л у к е р ь я.*

Л у к е р ь я. Эчук пришел? Это хорошо!

Э ч у к. Чай, теперь у тебя крылья выросли! Много Полатов тебе денег дал?

Л у к е р ь я. За что ты на меня сердишься, Эчук? Я тебе добра хочу… Я тебя…

Э ч у к. За мелкие подачки душу продаешь.

Л у к е р ь я. О Салике теперь не думай! Она мужней женой стала. Идем жить ко мне!

Э ч у к. Чопай где? Где Чопай, чертова душа? Отвечай! *(Берет табурет и замахивается.)*

Л у к е р ь я. Ты что – с ума сошел? *(Убегает в избу.)*

*Запыхавшись, входит  М а р и н а  с платком и сывыном в руках.*

М а р и н а. Эчук! Выпустили?

Э ч у к. Выпустили, да зачем мне теперь свобода? Сердечную мою увезли от меня. Салики моей нет здесь больше…

М а р и н а. Не горюй, Эчук. С твоей Саликой ничего не случилось. Она жива, здорова.

Э ч у к. Где она, где?! Расскажи…

М а р и н а. Чопай вместо Салики меня с Полатовым отправил. А я с полдороги убежала.

Э ч у к. Вот спасибо! Как же тебе удалось?

М а р и н а. Такой случай вышел. Доехали мы до леса, а навстречу нам выскочили трое наших ребят, схватили за узду лошадь, стали водки требовать. Полатов к ним сошел, а я выпрыгнула из тарантаса – да в лес. А из лесу по оврагу – сюда.

Э ч у к. Тебя не узнали?

М а р и н а. Нет.

Э ч у к. А где Салика?

М а р и н а. Салика с Чопаем здесь остались…

*На улице шум.*

Сармаев идет, спрячься!

*Эчук прячется.*

*Входит  С а р м а е в.*

С а р м а е в. Ну, Марина, теперь надо бы твою свадьбу сыграть!

М а р и н а. Моя свадьба уже была… Ой, что это я говорю… Надо бы, Иван Иванович, да жениха нет.

С а р м а е в. А я чем не жених, Марина! Сущий дьявол!.

М а р и н а. Вы, Иван Иванович, нынче и поесть, наверное, не успели. В клети есть яичница, водка осталась, Может, зайдете?

С а р м а е в. Яичница есть? И водка? Вот здорово!

М а р и н а. Заходите, заходите, милости просим!

*Сармаев входит в клеть. Марина подталкивает его и запирает за ним дверь. Из избы выходит  Л у к е р ь я, навстречу ей идет  С т е п а н и д а.*

С т е п а н и д а. Так ты с чужим мужем гуляешь?! Где мой Терей?

Л у к е р ь я. Сторожу я твоего Терея, что ли?

С т е п а н и д а. А если не сторожишь, так зачем в обнимку с ним сидела? Эх ты, бесстыжая!.. *(Хватает Лукерью за волосы.)*

С а р м а е в. Эй, откройте! Что за шутки?..

*Лукерья и Степанида продолжают драться. Сармаев свистит. Марина смеется, а потом вталкивает в клеть к Сармаеву Лукерью и Степаниду.*

*Вбегает  Ч о п а й. С улицы слышен звон колокольчиков.*

Ч о п а й *(к Марине)* . Где Эчук? Марина, где Эчук?

М а р и н а *(шепотом)* . Здесь он, я спрятала его.

Ч о п а й. Вот хорошо! А я его не могу отыскать.

М а р и н а. А Салика где?

Ч о п а й. И Салика в надежном месте!

*Вбегает  П о л а т о в, за ним – д р у ж к а  и  с в а т.*

П о л а т о в. Где Салика? Марина, где Салика?

М а р и н а. Сам увез, а теперь спрашивает! С ума, что ли, все посходили?

П о л а т о в. С такой сумасбродной девкой вправду с ума сойдешь!

Ч о п а й. Как же ты, Акпай, невесту потерял! Ведь народ осудит!

М а р и н а. Правда, дядя Акпай, где ты Салику потерял?

П о л а т о в. Сбежала!

М а р и н а. Откуда?

П о л а т о в. Из тарантаса!.. Доехали мы до леса, и вдруг трое ребят схватили под уздцы лошадь. Я к ним сошел, стал уговаривать, а они ругаются, драться лезут. Смотрю я, а тарантас‑то пустой… Гляжу назад – и ребят не стало. Ждали мы, ждали невесту, а она не возвращается. Начали искать ее по лесу, как сквозь землю провалилась! В насмешку, чертова тварь, шапку на ель нахлобучила – и поминай как звали. *(Бросает на землю шапку.)*

Ч о п а й. Занятно, занятно, Акпай Полатович!..

П о л а т о в. Ты‑то не смейся!.. Марина, скажи, где Салика?

М а р и н а. Вон в клетушке!

П о л а т о в *(подбегает к клети)* . Ну, теперь уж она моей будет!

*Открывает клеть, оттуда выходит  С а р м а е в  в обнимку с  д в у м я  п ь я н ы м и  ж е н щ и н а м и.*

С а р м а е в. Чистый черт!

П о л а т о в *(гневно)* . Иван Иванович! Где Салика?

*Женщины убегают.*

С а р м а е в. Салика? А я почем знаю? Вы ее сами увезли.

М а р и н а. Я же вам говорила, что она водится с Ипатовым. Ее увез Эчук Ипатов.

П о л а т о в. Арестант увез? А кто его выпустил?

С а р м а е в. Я, Акпай Полатович, я! *(Козыряет.)*

П о л а т о в. Зачем?!

С а р м а е в. Вы же сами велели!

П о л а т о в *(к дружке)* . Антон!

А н т о н. Что?

П о л а т о в. Обманули! *(К свату.)* Дядя!

С в а т. Что, браток?

П о л а т о в. Подвели!

С а р м а е в. В погоню, Акпай Полатович! В погоню скорей! Поехали! Где лошади? Чистый черт!

*Убегают.*

*Собираются  п а р н и  и  д е в у ш к и.*

П а р е н ь. Ну, Чопай, ловко мы их провели!

Ч о п а й. Эй, жених с невестой, выходите! *(Свистит.)*

*Входят  С а л и к а  и  Э ч у к.*

Э ч у к. Салика! *(Обнимает ее.)*

С а л и к а. Эчук!

Ч о п а й. Вот молодые и встретились. Всю жизнь друг друга любите! За волю крепко стойте!

М а р и н а. Дай бог вам девять сыновей и семь дочерей! *(Чопаю.)* Пойдем‑ка, приданое вынесем.

С а л и к а. Какое приданое? Ведь его Полатов увез.

П а р е н ь. Пока жених угощался, мы с Чопаем все приданое из сундука стянули.

Э ч у к. А Полатов что увез?

Ч о п а й. Полатову в сундук кислой капусты да гнилой картошки наложили.

*Все хохочут.*

Э ч у к. Спасибо, дорогие друзья.

*Девушки идут в клеть.*

Ч о п а й. Давайте, друзья, пока эти коршуны не слетелись, устроим маленькую свадьбу Эчука и Салики! Гармонист! Ну‑ка, веселую! Ребята, не жалейте подметок!

П а р е н ь. Для Салики с Эчуком, таких же бедняков, как мы сами, я не только подметок – и ног не пожалею!

*Из клети выходят  д е в у ш к и  с приданым.*

С а л и к а. Отнесите к Марине. Да так, чтоб никто не видел.

М а р и н а. Спрячьте под лавкой.

П а р е н ь. Спляшем‑ка теперь нашу, задорную! Ну, гармонист, давай – нашу любимую!

*Гармонист играет песню «Чоп‑чоп, Чопай». Парень пляшет. За ним в пляску пускаются и другие парни и девушки.*

Э ч у к. Друзья!

*Становится тихо.*

Нам пора! Чопай, все готово к отъезду?

Ч о п а й. Порядок, Эчук!

Э ч у к. Спасибо вам за все, друзья! Теперь мы с Саликой на Волгу к рабочим уедем. Держитесь дружнее! Не давайте себя в обиду. Придет время, и мы с этими кровопийцами рассчитаемся! За все им отплатим! До свиданья, друзья!

С а л и к а. Мы еще вернемся!

*Эчук и Салика прощаются со всеми. Парни и девушки с песнями провожают их.*

*Занавес.*

*1936–1938*

1. Перевод песни С. Поделкова. [↑](#footnote-ref-2)
2. По марийскому обычаю невеста встречает свадьбу в серой каракулевой шапке. [↑](#footnote-ref-3)
3. *Сывын*  – свадебный наряд невесты. [↑](#footnote-ref-4)